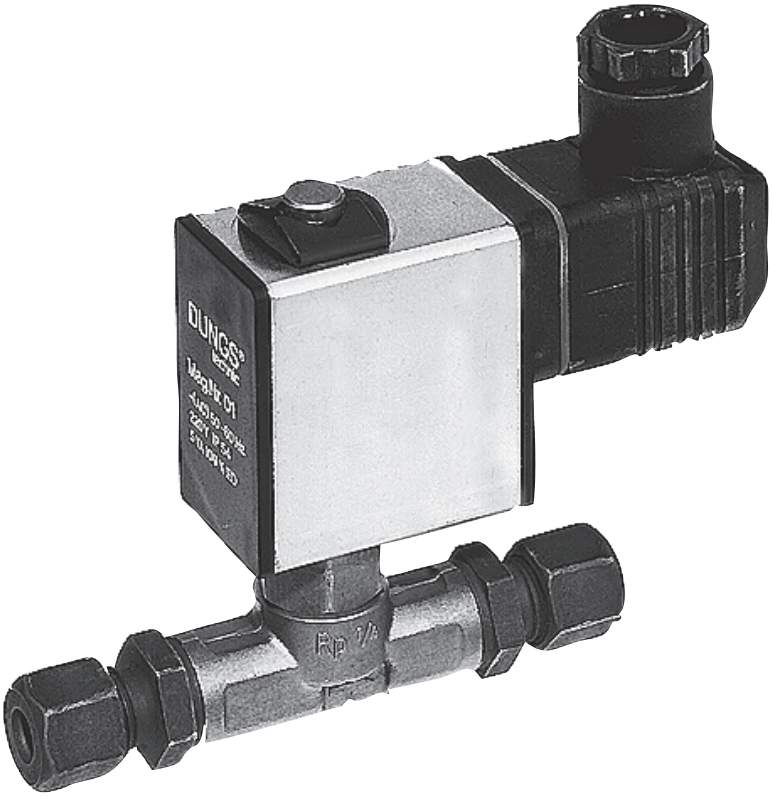
FIN DK S N

DUNGS®
Combustion Controls

| | | | |
|---|---|---|---|
| **EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus**<br><br>**Käyttöohje** | **EU-overensstemmelseserklæring**<br><br>**Brugsvejledning** | **EU-försäkran om överensstämmelse**<br><br>**Bruksanvisning** | **EU-samsvarserklæring**<br><br>**Bruksanvisning** |
| **MV 502** | | | |
| **Magneettiventtiili yksivaiheinen** | **Magnetventil et-trins-drift** | **Magnetventil enstegstyp** | **Magnetventil 1-trinns drift** |
| **Nimellisläpimitat<br>Nominelle dim.<br>Nominell diameter<br>Nominelle diametre** | | **Rp 1/4<br>DN 8** | |




# MV 502
# # 219 597

MC • Edition 04.18 • Nr. 219 597

FIN DK S N

DUNGS®
Combustion Controls

| EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus | EU-overensstemmelseserklæring | EU-försäkran om överensstämmelse | EU-samsvarserklæring |
|---|---|---|---|
| **Tuote / Produkt**<br>**Produkt / Produkt** | **MV 502** | **Magneettiventtiili yksivaiheinen**<br>**Magnetventil et-trins-drift**<br>**Magnetventil enstegstyp**<br>**Magnetventil 1-trinns drift** | |
| **Valmistaja / Producenten**<br>**Tillverkare / Produsent** | **Karl Dungs GmbH & Co. KG**<br>**Karl-Dungs-Platz 1**<br>**D-73660 Urbach, Germany** | | |
| vakuuttaa täten, että tässä yhteenvedossa mainitut tuotteet on tarkastettu **EU:n tyyppihyväksyntään** tarkoitetussa tutkimuksessa ja täyttävät seuraavat olennaiset turvallisuusvaatimukset: | bekræfter hermed, at produkterne, som er angivet i denne oversigt, har gennemgået en **EU-typegodkendelsestest** og opfylder de vigtigste sikkerhedskrav i: | intygar härmed att den i denna översikt nämnda produkten har genomgått en **EU-typkontroll** och uppfyller de väsentliga säkerhetskraven i: | bekrefter herved at produktene som er nevnt i denne oversikten har blitt underlagt en **EU-typeprøving** og oppfyller de grunnleggende sikkerhetskravene i: |
| **EU:n kaasulaitedirektiivi 2016/426** | **EU-reguleringen for gasapparater 2016/426** | **EU:s gasapparatsförordning 2016/426** | **Forordning om gassapparater (EU) 2016/426** |
| **EU:n painelaitedirektiivi 2014/68** | **EU-direktivet for trykapparater 2014/68** | **EU:s tryckkärlsdirektiv 2014/68** | **Forskrift om trykkpåkjent utstyr (EU) 2014/68** |
| nykyisessä versiossa. | i den gældende udgave. | i sin gällande version. | i den gyldige utgaven. |
| Jos laitteeseen tehdään muutoksia, joita emme ole hyväksyneet', tämän vakuutuksen voimassaolo päättyy. | Ved ændring af apparatet, som ikke er tilladt af os, mister denne erklæring sin gyldighed. | Om det utan vårt godkännande görs ändringar på apparaten blir denna försäkran ogiltig. | Ved en endring av apparatet som ikke er godkjent av oss, vil denne erklæringen miste sin gyldighet. |
| **EU-tyyppitarkastuksen testausperusteet**<br>**Testgrundlag for EU-typegodkendelsestesten**<br>**EU-typkontrollens provningsprincip**<br>**Krav til EU-typeprøving** | | **EN 161**<br>**EN 13611**<br>**ISO 23551-1**<br>**ISO 23550** | |
| **Voimassaoloaika/todistus**<br>**Gyldighedstid/certifkat**<br>**Giltighetstid/intyg**<br>**Gyldighetstid/sertifikat** | | **2023-05-21**<br>**CE0036** | **2028-02-27**<br>**CE-0123CT1067** |
| **Ilmoitettu laitos**<br>**Notificeret organ**<br>**Anmält organ**<br>**Teknisk Kontrollorgan** | | **2014/68/EU**<br>**TÜV SÜD Industrie Service GmbH**<br>Westendstraße 199<br>D-80686 München<br>Germany<br>Notified Body number: 0036 | **(EU) 2016/426**<br>**TÜV SÜD Product Service GmbH**<br>**Zertifizierstellen**<br>Ridlerstraße 65<br>D-80339 München<br>Germany<br>Notified Body number: 0123 |
| **Laadunvarmistusjärjestelmän valvonta**<br>**Overvågning af QS-systemet**<br>**Övervakning av kvalitetssäkringssystemet**<br>**Overvåking av QS-systemet** | | Valittu vaatimustenmukaisuusmenettely: Moduuli B + D<br>Valgt overensstemmelsesvurdering: Modul B+D<br>Valt förfarande för överensstämmelse: Modul B+D<br>Valgt samsvarsprosedyre: Modul B+D | |

Dr.-Ing. Karl-Günther Dalsaß,
Toimitusjohtaja / Direktør
Verkställande direktör / Administrerende direktør
Urbach, 2018-04-21

MC • Edition 04.18 • Nr. 219 597

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認證證書 ◆ СЕРТИФИКАТ ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT

Product Service

# EU-Type Examination Certificate

**No. C5A 18 02 22629 004**

**Holder of Certificate:** **Karl Dungs GmbH & Co. KG**
Karl-Dungs-Platz 1
73660 Urbach
GERMANY

**Product:** **Fittings (Gas)**
**Automatic shut-off valve**

**Model(s):** **Series MV 502**

**Parameters:** Valid from 2018-04-21
PIN CE-0123CT1067

for further information see annex

**Tested according to:** DIN EN 161:2013
DIN EN 13611:2011
ISO 23551:2012
ISO 23550-1:2011

The Certification Body of TÜV SÜD Product Service GmbH confirms according to Annex III (Module B) that the listed product complies with the relevant provisions according to Annex I of Regulation (EU) 2016/426 on appliances burning gaseous fuels. It refers only to the sample submitted for testing and certification and on its technical documentation. See also notes overleaf.

**Test report no.:** V-A 1514-02/18

**Valid until:** 2028-02-27

721611

**Date,** 2018-02-28 ( Norbert Hörmann )

TÜV SÜD Product Service GmbH is Notified Body according to Regulation (EU) 2016/426 on appliances burning gaseous fuels with identification No. 0123.



TÜV SÜD Product Service GmbH · Zertifizierstelle · Ridlerstraße 65 · 80339 München · Germany

TÜV®

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認證證書 ◆ СЕРТИФИКАТ ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT

Product Service

# EU-Baumusterprüfbescheinigung

**Nr. C5A 18 02 22629 004**

**Zertifikatsinhaber:** **Karl Dungs GmbH & Co. KG**
Karl-Dungs-Platz 1
73660 Urbach
DEUTSCHLAND

**Produkt:** **Ausrüstungen (Gas)**
**Automatisches Absperrventil**

**Modell(e):** **Baureihe MV 502**

**Kenndaten:** Gültig ab 21.04.2018
PIN CE-0123CT1067

alle weiteren Kenndaten siehe Anhang

**Geprüft nach:** DIN EN 161:2013
DIN EN 13611:2011
ISO 23551:2012
ISO 23550-1:2011

Die Zertifizierstelle von TÜV SÜD Product Service GmbH bestätigt gemäß Anhang III (Modul B) die Übereinstimmung des bezeichneten Produktes mit den wesentlichen Anforderungen gemäß Anhang I der Verordnung (EU) 2016/426 über Geräte zur Verbrennung gasförmiger Brennstoffe. Prüfgrundlage ist ausschließlich das zur Prüfung und Zertifizierung vorgestellte Prüfmuster sowie dessen technische Dokumentation. Umseitige Hinweise sind zu beachten.

**Prüfbericht Nr.:** V-A 1514-02/18

**Gültig bis:** 2028-02-27

721610

**Datum,** 2018-02-28 ( Norbert Hörmann )

TÜV SÜD Product Service GmbH ist notifizierte Stelle gemäß der Verordnung (EU) 2016/426 über Geräte zur Verbrennung gasförmiger Brennstoffe mit der Kennnummer 0123.



TÜV SÜD Product Service GmbH · Zertifizierstelle · Ridlerstraße 65 · 80339 München · Germany

TÜV®

A1 / 07.17

MC • Edition 04.18 • Nr. 219 597

FIN DK S N

DUNGS®
Combustion Controls

## Käyttö- ja asennusohjeet

## Magneettiventtiili yksivaiheinen
**Tyyppi MV 502**

**Nimellisläpimitat**
**Rp 1/4**
**DN 8**

## Drifts- og monteringsvejledning

## Magnetventil et-trins-drift
**Typ MV 502**

**Nominel diameter**
**Rp 1/4**
**DN 8**

## Bruks- och monteringsanvisning

## Magnetventil enstegstyp
**Typ MV 502**

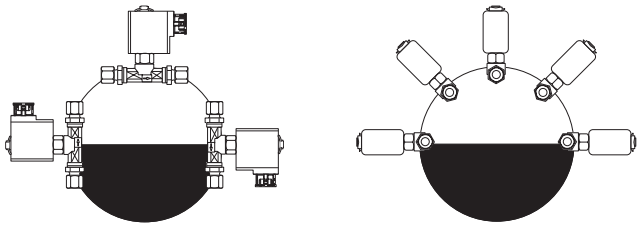
**nominell diameter**
**Rp 1/4**
**DN 8**

## Drifts- og monteringsinstruks

## Magnetventil 1-trinns drift
**type MV 502**

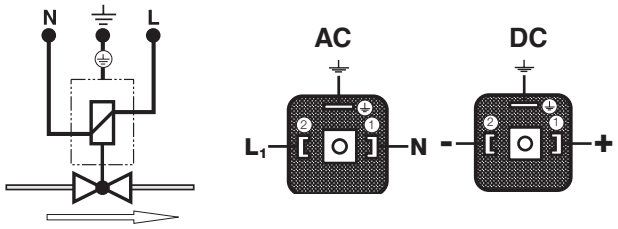
**Nominell diameter**
**Rp 1/4**
**DN 8**

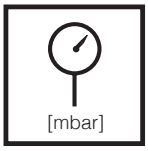
**Asennusasento**
**Indbygningsposition**
**Monteringsläge**
**Monteringsposisjon**



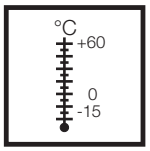
**Sähköliitäntä**
**El-tilslutning**
**Elektrisk anslutning**
**Allacciamento elettrico**
**IEC 730-1 (VDE 0631 T1)**

Maadoitus paikallisten määräysten mukaisesti
Tilslutning til jord i hht. forskrifterne på stedet
Jordning enligt lokala föreskrifter
Messa a terra secondo prescrizioni locali

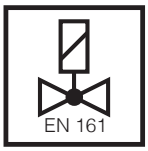



Maks. käyttöpaine
Max. driftstryk
Max. arbetstryck
Maks. driftstrykk
**$p_{max.}$ = 500 mbar (50 kPa)**




Ympäristön lämpötila
Omgivelsestemperatur
Omgivningstemperatur
Omgivelsestemperatur
**-15 °C … +60 °C**




**Luokka A, Ryhmä 2**
**Klasse A, gruppe 2**
**Klass A, Grupp 2**
**Klasse A, gruppe 2**
mukaan / i hht. / enligt / i hht.
**EN 161**




Kotelointiluokka/Kapslingsklasse
Kapsling/Beskyttelsesklasse
**IP 54** mukaan/ i hht. / enligt / i hht
**IEC 529 (DIN EN 60529)**

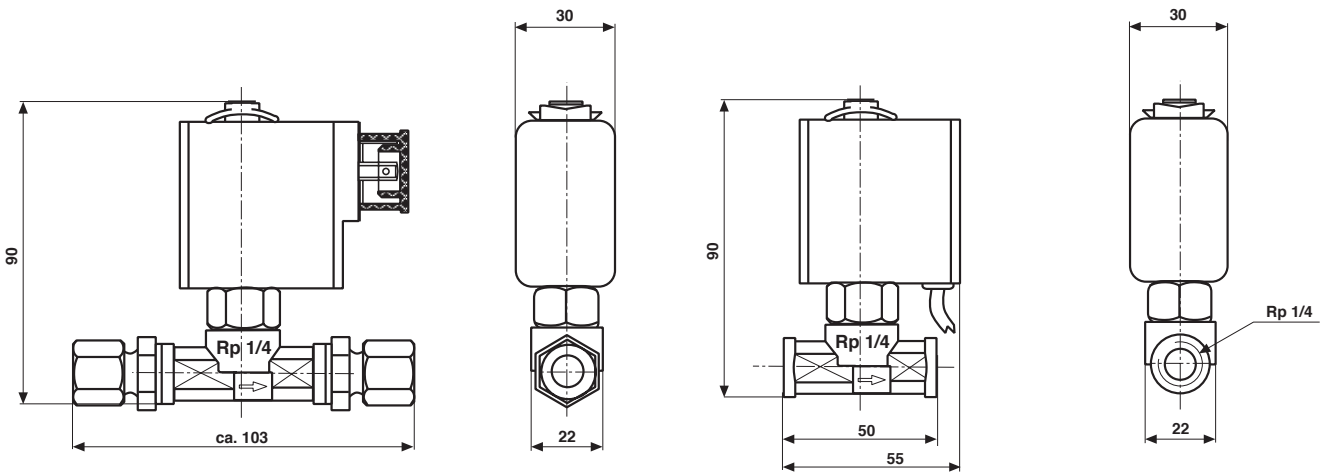



**$U_n$ ~(AC) 230-240 V –15 % +10 %**
tai/eller/eller/eller ~(AC) 110 V
=(DC) 24 V- 28V
Kytkentäaika /Indkoblingsvarighed/ Påslagsfördröjning/ Innkoplingstid **100 %**

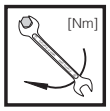



| | |
|---|---|
| Perhe | 1 + 2 + 3 |
| Familie | 1 + 2 + 3 |
| Famil | 1 + 2 + 3 |
| Familie | 1 + 2 + 3 |

**Asennusmitat / Indbygningsmål / Mått / Dimensjoner [mm]**



| Tyyppi<br>Type<br>Typ<br>Type | DN / Rp | $P_{max.}$<br>[VA] | $I_{max.}$<br>~(AC)<br>230 V | Avausaika<br>Åbningstid<br>Öppningstid<br>Åpningstid | Paino<br>Vægt<br>Vikt<br>Vekt [kg] |
|---|---|---|---|---|---|
| **MV 502** | DN8/Rp 1/4 | 5 | 0,03 | < 1 s | 0,20 |




| maks. vääntömomentit / Järjestelmän varusteet<br>max. vridningsmomenter/systemtilbehør<br>max. vridmoment / systemtillbehör<br>maks. dreiemoment/systemtilbehør | M 3 | M 4 | M 5 | M 6 | M 8 | G 1/8 | G 1/4 | G 1/2 | G 3/4 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1,2 Nm | 2,5 Nm | 5 Nm | 7 Nm | 15 Nm | 2,5 Nm | 7 Nm | 10 Nm | 15 Nm |

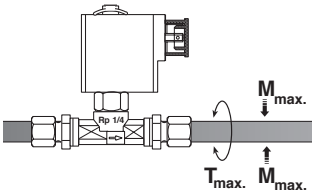


**Käytä soveltuvia työkaluja!**
**Benyt egnet værktøj!**
**Använd lämpliga verktyg**
**Benytt egnet verktøy!**

**Kiristä ruuvit ristikkäin!**
**Skruerne skal krydsspændes**
**Dra åt skruvarna korsvis!**
**Skruer trekkes til over kors!**



**Laitetta ei saa käyttää vipuna.**
**Apparatet må ikke benyttes som vægtstang.**
**Använd inte utrustningen som hävstång**
**Apparatet må ikke benyttes som arm.**




| | |
|---|---|
| DN | 8 |
| Rp | 1/4 |
| [Nm] t ≤ 10 s<br>$M_{max.}$ | 35 |
| [Nm] t ≤ 10 s<br>$T_{max.}$ | 20 |

**Asennus**
**Kierremalli MV 502**
1. Leikkaa kierre.
2. Käytä sopivaa tiivistysmateriaalia.
3. Käytä sopivaa työkalua.
4. Tarkasta tiiviys asennuksen jälkeen.

**Ruuviliitosmalli**
1. Sahaa putki poikki suorassa kulmassa. Poista purseet putken sisältä ja ulkoa. Älä tee terävää kärkeä!
2. Asenna hattumutteri ja porrasrengas.
3. Voitele kierre ja kartio, porrasrengas ja hattumutteri öljyllä.
4. Asenna hattumutteri ja porrasrengas putken päihin. Kiinnitä huomiota oikeaan asentoon!
5. Aseta hattumutteri käsin paikalleen, työnnä putki rajoittimeen asti ja kierrä hattumutteria n. 1,5 kierrosta.

**Indbygning**
**Gevindudførelse MV 502**
1. Skær gevind.
2. Benyt et egnet tætningsmiddel.
3. Benyt egnet værktøj.
4. Kontroller for tæthed og funktion efter indbygningen.

**Indbygning med rørforskruninger**
1. Sav røret af i en ret vinkel. Røret afgrates let ud- og indvendigt, det må ikke spidses!
2. Afmonter omløbermøtrikken og kompressionsringen.
3. Gevind og konus, omløbermøtrikken og kompressionsringen olieres.
4. Omløbermøtrikken og kompressionsringen monteres på rørets ende; sørg for, at de sidder rigtigt!
5. Omløbermøtrikken holdes på med hånden, røret skubbes ind mod anslaget, og omløbermøtrikken strammes med ca. 1,5 omdrejninger.

**Montage**
**Gängutförande MV 502**
1. Gänga
2. Använd lämpligt tätningsmedel
3. Använd lämpligt verktyg
4. Genomför täthets- och funktionskontroll efter montage.

**Utförande med rörmutter**
1. Såga av röret rätvinkligt, avgrada röret lätt på in- och utsidan; spetsa ej
2. Demontera ringmuttern och låsringen
3. Smörj gängorna, konan, låsringen och muttern,
4. Montera ringmuttern och låsringen på rörändan, beakta rätt position
5. Vrid i muttern för hand, för in röret till anslag, vrid fast muttern ca. 1,5 varv.

**Montering**
**Gjengeversjon MV 502**
1. Skjær gjenge.
2. Benytt egnet tetningsmiddel.
3. Benytt egnet verktøy.
4. Gjennomfør tetthets- og funksjonskontroll etter montering.

**Versjon med rørforskruinger**
1. Sag av rør i rett vinkel, avgrad lett, ikke spiss !
2. Demonter kapselmutter og progressivring.
3. Olje inn gjenge og konus, progressivring og kapselmutter.
4. Monter kapselmutter og progressivring på rørendene, vær oppmerksom på riktig posisjon!
5. Legg kapselmutter an med hånden, skyv røret inn mot anslag og trekk til kapselmutter med ca. 1,5 omdreininger.

**Magneetin vaihtaminen**

1. Kytke laitteisto pois päältä. Irrota varmistuslaatta.
2. Vaihda magneetti.
   **Huomioi ehdottomasti magneetin nro ja jännite!**
3. Paina varmistuslaatta takaisin paikalleen. Suorita toiminnan tarkastus.
   Käynnistä laitteisto.

**Udskiftning af magnet**

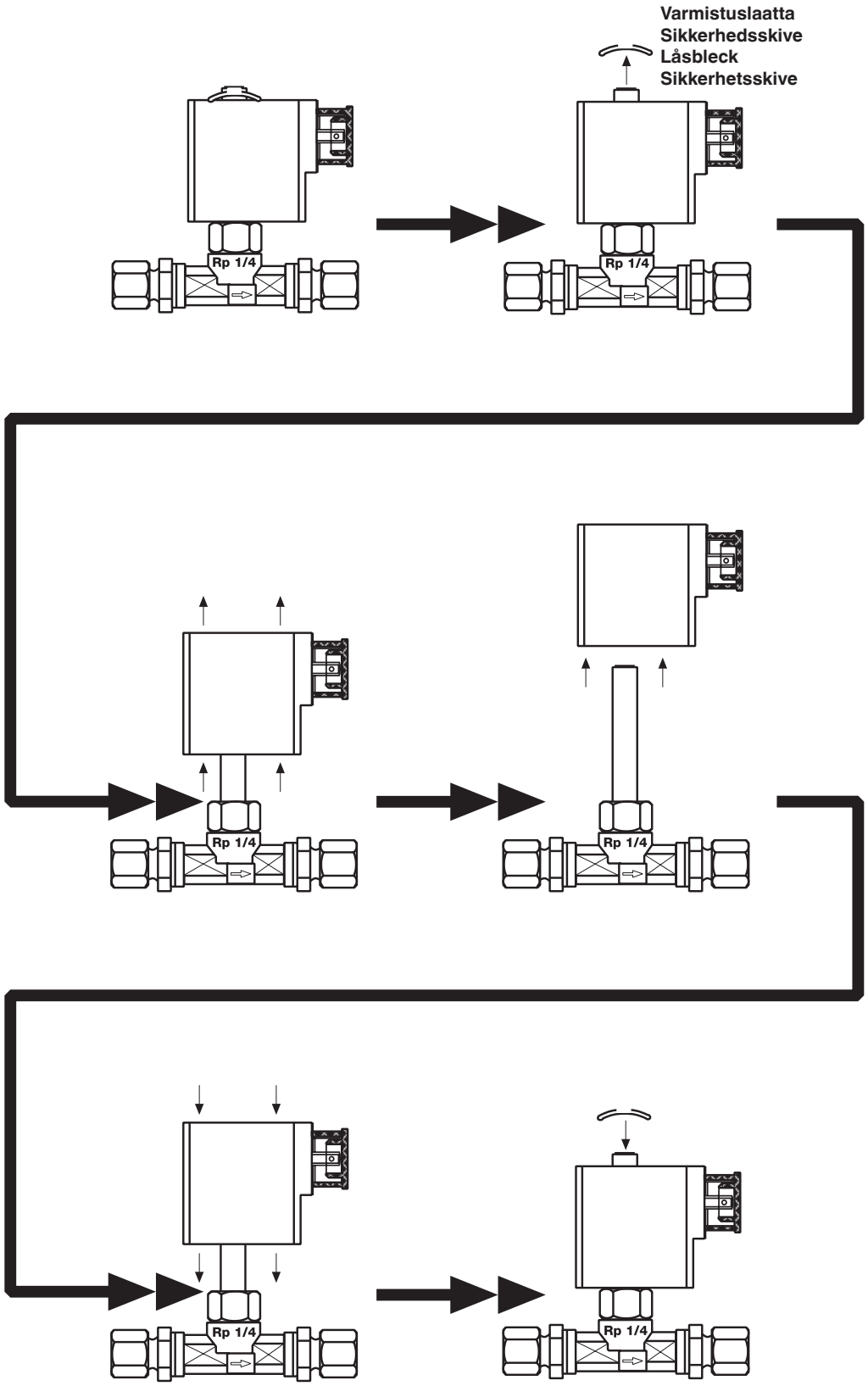
1. Anlægget slukkes, sikkerhedsskiven løsnes.
2. Magneten udskiftes.
   **Vær ubetinget opmærksom på magnet-nr. og spænding!**
3. Sikkerhedsskiven clipses på igen. Gennemfør en funktionsprøve. Anlægget sættes i drift igen.

**Magnetbyte**

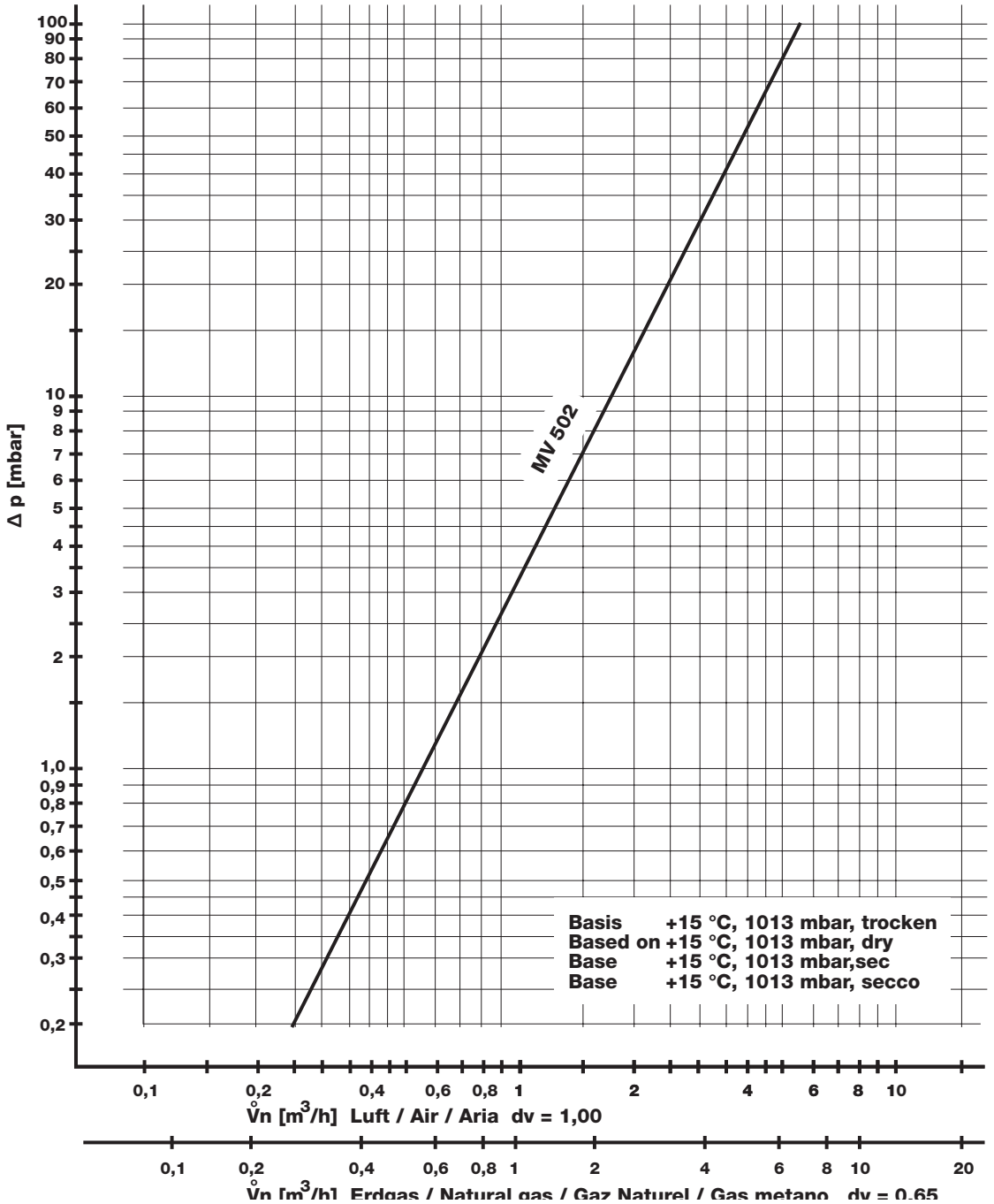
1. Stäng av anläggningen, lossa låsblecket
2. Byt magneten.
   **Beakta magnet-nr. och spänning**
3. Snäpp på låsblecket, utför funktionstest, slå på anläggningen.

**Utskifting av magnet**

1. Slå av anlegget, løsne sikkerhetsskive.
2. Skift ut magnet.
   **Vær ubetinget oppmerksom på magnet-nr. og spenning!**
3. Smekk sikkerhetsskiven på igjen, utfør funksjonstest.
   Sett anlegget i drift igjen.



**Läpivirtausdiagrammi / Tryktabsdiagram / Tryckfallsdiagramm / Flytskjema**

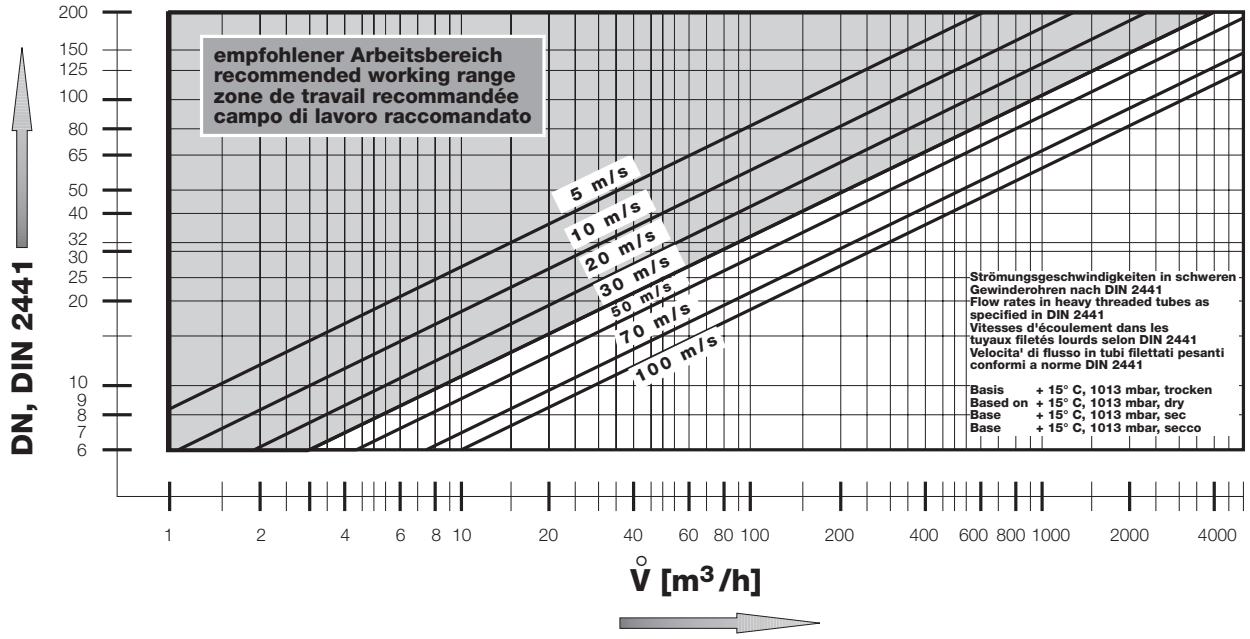



$$\mathring{V}_{\text{käytetty kaasu/benyttet gasart/ Använd gas/benyttet gass}} = \mathring{V}_{\text{ilma /luft/luft/aria}} \times f$$

$$f = \sqrt{\frac{\text{Ilman ominaispaino / luftens densitet / Luftens specifika vikt / Spe. vekt luft}}{\text{Käytetyn kaasun ominaispaino / den anvendte gasarts densitet / Specifika vikten för använd gas / Spes vekt av benyttet luft}}}$$

| Kaasutyyppi / Gasart / Typ av gas / Type gass | Ominaispaino / Densitet / Specifik vikt / Spesifikk vekt [kg/m³] | dv | f |
|---|---|---|---|
| Maakaasu/Naturgas/ Naturgas/Naturgass | 0.81 | 0.65 | 1.24 |
| Kaupunkikaasu/Bygas/ Stadsgas/Lysgass | 0.58 | 0.47 | 1.46 |
| Nestekaasu/F - gas/ Gasol/Flytende gass | 2.08 | 1.67 | 0.77 |
| Ilma/Luft/ Luft/Luft | 1.24 | 1.00 | 1.00 |

**Virtausnopeus / Strømningshastighed / Genomströmningshastighet / Strømningshastighet**




| Varaosat / tarvikkeet<br>Reservedele / tilbehør<br>Reservdel/tillbehör<br>Reservedeler/tilbehør | Tilaus-nro<br>Bestillings-nummer<br>Beställningsnummer<br>Bestillings-nummer |
|---|---|
| **Johtorasia, musta**<br>**Ledningsdåse, sort**<br>**Ledningsdosa, svart**<br>**Koplingsboks, svart**<br>GDMW, 3 pol. + E | <br><br><br><br>231 782 |
| **Aimant de rechange**<br>**Magneetspoel voor vervanging**<br>**Bobina de recambio**<br>**Solenóide de reserva**<br>MV 502 01 | <br><br><br><br>kysyttävä<br>på forespørgsel<br>på begäran<br>på etterspørsel |

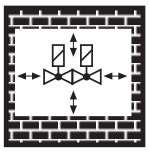


Töitä magneettiventtiilissä saavat tehdä vain alan ammattilaiset.

Arbejder på magnetventilen må kun udføres af fagfolk.

Arbeten med magnetventil får bara utföras av sakkunnig personal.

Arbeider på magnetventilen må bare gjennomføres av fagpersonale.



Magneettiventtiilin ja kovien tiilimuurien, betoniseinien ja lattian välillä ei saa olla suoraa kosketusta.

En direkte kontakt mellem magnetventil og gennemhærdende murværk, betonvægge, gulve er ikke tilladt.

Direkt kontakt mellan magnetventil och härdande murvärk, betongväggar, golv är inte tillåtet.

Direkte kontakt mellom magnetventil og herdende murverk, betongvegger, gulv er ikke tillatt.

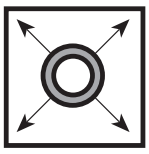


Osien purkamisen ja vaihtamisen jälkeen on aina asennettava uudet tiivisteet.

Principielt skal man benytte nye pakninger efter ud- eller ombygning af dele.

Använd alltid nya tätningar vid montage.

Benytt alltid nye tetninger etter demontering/ombygging av deler.

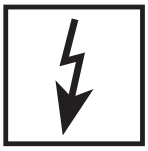


Putkijohtojen tiiviyden tarkastus: Sulje ennen armatuureja/MV 502 laitessa oleva kuulahana.

Kontrol for rørledningernes tæthed: luk kuglehanen foran armaturerne/MV 502.

Tätningstest av rör: Stäng av ventil före armaturen/MV 502.

Rørlednings-tetthetsprøve: steng kuleventil foran armaturene/MV 502.



Magneettiventtiilin tiiviys ja toiminta on tarkastettava siinä tehtyjen töiden jälkeen.

Når arbejdet på magnetventilen er afsluttet: Kontroller, om den er tæt.

Efter avslutat arbete med magnetventilen: Utför täthets- och funktionskontroll.

Etter avslutning av arbeider på magnetventilen: Gjennomfør tetthets- og funksjonskontroll.




Älä koskaan tee laitteessa mitään töitä, jos siinä on kaasunpainetta tai jännitettä. Vältä avointa tulta. Noudata paikallisia määräyksiä.

Udfør aldrig arbejder af nogen art, hvis der foreligger gastryk eller spændinger. Undgå brugen af åben ild. Overhold myndighedernes forskrifter.

Arbeta aldrig under spänning eller när gasen är på. Undvik öppen eld. Beakta offentliga föreskrifter.

Utfør aldri arbeider hvis det finnes gasstrykk eller spenning. Unngå åpen ild. Vær oppmerksom på offentlige forskrifter.



Henkilö- tai aineelliset vahingot ovat mahdollisia, jos ohjeita ei noudateta.

Hvis henvisningerne ikke overholdes, er der fare for beskadigelse af personer og materiel.

Om hänvisningarna inte beaktas kan person- och sakskador inte uteslutas.

Hvis det ikke tas hensyn til henvisningene er det mulig med skader på personer og materiale.



Valitse kaikki asetukset ja asetusarvot vain kattilan/polttimon valmistajan laatiman käyttöohjeen mukaisesti.

Alle indstillinger og indstillingsværdier må kun udføres i overensstemmelse med driftsvejledningen fra kedel-/brænderfabrikanten.

Samtliga inställningar och inställningsvärden måste stämma överens med pann-/brännartillverkarens driftsanvisning.

Alle innstillingene og innstilte verdier utføres kun i overensstemmelse med kjele-/brennerprodusentens bruksveiledning.



Painelaitedirektiivissä ja rakennusten energiatehokkuudesta annetussa direktiivissä vaaditaan lämmittimien säännöllistä tarkastusta korkean käyttöasteen ja siten vähäisen ympäristökuormituksen takaamiseksi pitkäaikaisesti.
**Turvallisuuden kannalta tärkeät komponentit on vaihdettava käyttöiän päätyttyä. Tämä suositus koskee vain lämmityslaitteita, ei termisen prosessitekniikan sovelluksia. DUNGS suosittelee vaihtoa seuraavan taulukon mukaisesti:**

Direktivet om trykbærende udstyr (PED) og direktivet om bygningers energimæssige ydeevne (EPBD) kræver et regelmæssig eftersyn af varmeforsyneren til langsigtet sikring af høje udnyttelsesgrader og således en minimal miljøbelastning.
**Det er nødvendigt at udskifte sikkerhedsrelevante komponenter, når de har opnået deres anvendelsestid. Denne anbefaling gælder kun for fyringsanlæg og ikke for termprocesanvendelser. DUNGS anbefaler en udskiftning i overensstemmelse med følgende tabel:**

Tryckapparatsdirektivet (PED) och direktivet om byggnaders totala energieffektivitet (EPBD) kräver en regelbunden kontroll av värmegenereratna för att långsiktigt säkerställa höga nyttjandegrader och därmed små belastningar på miljön.
**Det är nödvändigt att byta ut säkerhetsrelevanta komponenter när de uppnått sin livslängd. Denna rekommendation gäller endast för uppvärmningsanläggningar och inte för värmeprocessanvändningar. DUNGS rekommenderar utbyte enligt följande tabell:**

Direktivet om trykkpåkjent utstyr (PED) og Bygningsenergidirektivet (EPBD) krever jevnlig kontroll av varmegivere for langvarig sikring av en høy utnyttelsesgrad og dermed lavest mulig miljøbelastning.
**Det er nødvendig å skifte ut sikkerhetsrelevante komponenter når deres brukstid er utløpt. Denne anbefalingen gjelder kun for varmeanlegg og ikke for termoprosessanvendelser. DUNGS anbefaler utskiftning i henhold til følgende tabell:**

| **Turvallisuuteen vaikuttavat osat**<br>**Sikkerhedsrelevante komponenter**<br>**Säkerhetsrelevant komponent**<br>**Sikkerhetsrelevant komponent** | **Rakennekohtainen käyttöikä**<br>**Konstruktionsbetinget levetid**<br>**Konstruktionsberoende livslängd**<br>**Konstruksjonsbetinget levetid** | | **CEN-standardi**<br>**CEN-standard**<br>**CEN-norm**<br>**CEN-standard** |
|---|---|---|---|
| | **Jaksomäärä**<br>**Cyklustal**<br>**Antal cykler**<br>**Syklusantall** | **Aika [ vuotta]**<br>**Tid [år]**<br>**Tid [år]**<br>**Tid [år]** | |
| Venttiilintarkistusjärjestelmät / Ventilkontrolsystemer<br>Ventilkontrollsystem / Ventilkontrollsystemer | 250.000 | 10 | EN 1643 |
| Kaasu/Gas/Gass<br>Paineensäädin / Trykvagter / Tryckvakt / Trykkvakt | 50.000 | 10 | EN 1854 |
| Ilma/Air/Antenn/Luft<br>Paineensäädin / Trykvagter / Tryckvakt / Trykkvakt | 250.000 | 10 | EN 1854 |
| Kaasuvajekytkin / Gasmangelafbryder<br>Gasbristbrytare /Gassmangelbryter | N/A | 10 | EN 1854 |
| Poltonohjaus / Fyringsmanager<br>Eldningshanterare / Automatisk brennerkontroll | 250.000 | 10 | EN 298 (Kaasu/Gas/Gass)<br>EN 230 (Öljy/Olie/Olja/Olje |
| UV-liekintunnistin[1]<br>UV-flammeføler[1]<br>UV-flamsensor[1]<br>UV-flammeføler[1] | N/A | 10.000<br>Käyttötunnit<br>Driftstimer<br>Drifttimmar<br>Driftstimer | --- |
| Kaasupaineen säätölaitteet[1] / Gastrykreguleringsenheder[1]<br>Gastryckregulatorer[1] / Gasstrykk-reguleringsapparater[1] | N/A | 15 | EN 88-1<br>EN 88-2 |
| Kaasuventtiili ja venttiilintarkastusjärjestelmä[2]<br>Gasventil med ventilkontrolsystem[2]<br>Gasventil med ventilkontrollsystem[2]<br>Gassventil med ventilkontrollsystem[2] | Tunnistetun virheen jälkeen<br>efter registreret fejl<br>efter identifierat fel<br>etter fastslått feil | | EN 1643 |
| Kaasuventtiili ilman venttiilintarkistusjärjestelmää[2]<br>Gasventil uden ventilkontrolsystem[2]<br>Gasventil utan ventilkontrollsystem[2]<br>Gassventil uten ventilkontrollsystem[2] | 50.000 - 200.000<br>Nimellisleveystä riippuva<br>afhængig af indvendig diameter<br>beroende på den nominella bredden<br>avhengig av nominell bredde | 10 | EN 161 |
| Kaasun ja ilman sekoitusjärjestelmät / Kombinerede gas-luft-systemer<br>Gas-luft-doseringssystem / Gass-luft-kombisystemer | N/A | 10 | EN 88-1<br>EN 12067-2 |

[1] Vanhenemisen vuoksi heikkenevät käyttöominaisuudet / Aftagende driftsegenskaber på grund af aldring
Försämrade driftsegenskaper på grund av åldring / Reduserte driftsegenskaper grunnet aldring
[2] Kaasuryhmät II, III / Gasfamilierne II, III / Gasfamiljer II, III / Gassfamilier II, III
**N/A** Ei sovellettavissa / ikke anvendelig / ej relevant / ikke anvendelig

Pidätämme oikeuden muutoksiin, jotka palvelevat teknistä edistystä. / Ret til ændringer, som tjener det tekniske fremskridt, forbeholdes.
Ändringar, på grund av tekniska framsteg, förbehålles / Med forbehold om endringer som er i samsvar med den tekniske utviklingen

**Pääkonttori ja tehdas**
**Forvaltning og produktion**
**Förvaltning och försäljning**
**Administrasjon og fabrikk**

**Karl Dungs GmbH & Co. KG**
**Karl-Dungs-Platz 1**
**D-73660 Urbach, Germany**
**Telefon +49 (0)7181-804-0**
**Telefax +49 (0)7181-804-166**

**Postiosoite**
**Postadresse**
**Postadress**
**Postadresse**

**Karl Dungs GmbH & Co. KG**
**Postfach 12 29**
**D-73602 Schorndorf**
**e-mail info@dungs.com**
**Internet www.dungs.com**

DUNGS®
Combustion Controls

**Pääkonttori ja tehdas**
**Forvaltning og produktion**
**Förvaltning och försäljning**
**Administrasjon og fabrikk**

**Karl Dungs GmbH & Co. KG**
**Karl-Dungs-Platz 1**
**D-73660 Urbach, Germany**
**Telefon +49 (0)7181-804-0**
**Telefax +49 (0)7181-804-166**

**Postiosoite**
**Postadresse**
**Postadress**
**Postadresse**

**Karl Dungs GmbH & Co. KG**
**Postfach 12 29**
**D-73602 Schorndorf**
**e-mail info@dungs.com**
**Internet www.dungs.com**

MC • Edition 04.18 • Nr. 219 597